

**Axioline E**

**Convertidor analógico/IO-Link para conexión de sensores o actuadores analógicos**

– Ejecución recta

**1. Advertencias de seguridad**

**IMPORTANTE:**  
¡Observe las medidas preventivas necesarias al manipular elementos expuestos a peligro de descarga electrostática (EN 61340-5-1 IEC 61340-5-1)!

Tenga también siempre presentes las informaciones adicionales de la hoja de datos y del manual de usuario que se encuentran en [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**2. Montaje**

**Montar el convertidor analógico/IO-Link en el sensor o actuador**

Conecte el interfaz IO-Link del convertidor mediante un cable de 3 polos estandarizado a un puerto IO-Link del maestro IO-Link superior.

Conecte el sensor o actuador analógico directamente o mediante un cable apantallado de 4 polos en la entrada o salida analógica del convertidor.

Conecte estas conexiones mediante las uniones enchufables M12.

Phoenix Contact recomienda, especialmente en ambientes con muchas interferencias, conectar el convertidor con un tornillo M4 a un punto adecuado con tierra funcional.

**3. Asignación de conexiones**

Nro.	AXD IOL AI ... AXD IOL RTD ...	AXD IOL AO ...
1	Interfaz IO-Link (señalizado con el símbolo de IO-Link)	
2	Posibilidad de fijación; Posibilidad de conexión a tierra funcional	
3	Entrada analógica	Salida analógica

**4. Ocupación de pines de la interfaz IO-Link**

Pin	Señal	Significado
1	L+	Tensión de alimentación +24 V del maestro IO-Link
2	-	-
3	L-	GND, potencial de referencia a L+
4	C/Q	Canal de transmisión de datos de IO-Link

**5. Ocupación de pines de entradas y salidas analógicas**

**5.1 Entradas**

Pin	... AI 1/I ...	... AI 1/U ...	... RTD 1 ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA	U+
2	Entrada de tensión 4 mA ... 20 mA	-	I+
3	GND	GND	U-
4	-	Entrada de tensión 0 V ... 10 V	I-
5	-	-	-

U+ Sensor RTD +  
U- Sensor RTD -  
I+ Alimentación de corriente constante +  
I- Alimentación de corriente constante -  
GND Potencial de referencia no ocupado

**5.2 Salidas**

Pin	... AO 1/I ...	... AO 1/U ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA
2	Salida de corriente 4 mA ... 20 mA	-
3	GND	GND
4	-	Salida de tensión 0 V ... 10 V
5	-	-

GND Potencial de referencia no ocupado

**Artículo**

**Descripción**  
Convertidor analógico/Axioline E-IO-Link para conexión de un sensor analógico, 0 V ... 10 V, técnica de conexión rápida M12, ejecución recta  
Convertidor analógico/Axioline E-IO-Link para conexión de un sensor analógico, 4 mA ... 20 mA, técnica de conexión rápida M12, ejecución recta

Convertidor analógico/Axioline E-IO-Link para conexión de un sensor analógico, 0 V ... 10 V, técnica de conexión rápida M12, ejecución recta

Convertidor analógico/Axioline E-IO-Link para conexión de un actuador analógico, 4 mA ... 20 mA, técnica de conexión rápida M12, ejecución recta

Convertidor analógico/Axioline E-IO-Link para conexión de una resistencia de medición de temperatura, técnica de conexión rápida M12, ejecución recta

**Axioline E**

**Convertitore IO-Link/analogico per il collegamento di sensori o attuatori analogici**

– Versione dritta

**1. Indicazioni di sicurezza**

**IMPORTANTE:**  
Nel maneggiare elementi a rischio di scariche elettrostatiche, osservare le necessarie misure di sicurezza (EN 61340-5-1 IEC 61340-5-1)!

Rispettare scrupolosamente anche le informazioni fornite nella scheda tecnica e nel manuale utente all'indirizzo [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**2. Montaggio**

**Montaggio del convertitore IO-Link/analogico sul sensore o sull'attuatore**

Collegare l'interfaccia IO-Link del convertitore tramite una linea a 3 poli standard con una porta IO-Link del master IO-Link di livello superiore.

Collegare il sensore analogico o l'attuatore direttamente o tramite una linea a 4 poli schermata sull'ingresso o sull'uscita analogica del convertitore.

Avvitare ogni connessione mediante il connettore M12.

Phoenix Contact consiglia, particolarmente in ambienti soggetti a forti disturbi, di collegare il convertitore con una vite M4 a un punto idoneo con terra funzionale.

**3. Piedinatura**

N.	AXD IOL AI ... AXD IOL RTD ...	AXD IOL AO ...
1	Interfaccia IO-Link (contrassegnata con il simbolo IO-Link)	
2	Possibilità di fissaggio; Possibilità di collegamento alla terra funzionale	
3	Ingresso analogico	Uscita analogica

**4. Piedinatura dell'interfaccia IO-Link**

Pin	Segnale	Significato
1	L+	Tensione di alimentazione +24 V dal master IO-Link
2	-	-
3	L-	GND, potenziale di riferimento a L+
4	C/Q	Canale di trasmissione dati IO-Link

**5. Assegnazione pin degli ingressi e delle uscite analogici**

**5.1 Ingressi**

Pin	... AI 1/I ...	... AI 1/U ...	... RTD 1 ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA	U+
2	Ingresso corrente 4 mA ... 20 mA	-	I+
3	GND	GND	U-
4	-	Ingresso tensione 0 V ... 10 V	I-
5	-	-	-

U+ Sensore RTD +  
U- Sensore RTD -  
I+ Alimentazione di corrente costante +  
I- Alimentazione di corrente costante -  
GND Potenziale di riferimento libero

**5.2 Uscite**

Pin	... AO 1/I ...	... AO 1/U ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA
2	Uscita di corrente 4 mA ... 20 mA	-
3	GND	GND
4	-	Uscita di tensione 0 V ... 10 V
5	-	-

GND Potenziale di riferimento libero

**Articolo**

**Descrizione**  
Convertitore E-IO-Link/analogico Axioline per il collegamento di un sensore analogico, 0 V ... 10 V, connessione rapida M12, versione dritta  
Convertitore E-IO-Link/analogico Axioline per il collegamento di un sensore analogico, 4 mA ... 20 mA, connessione rapida M12, versione dritta

Convertitore Axioline E-IO-Link/analogico per il collegamento di un attuatore analogico, 0 V ... 10 V, connessione rapida M12, versione dritta

Convertitore E-IO-Link/analogico Axioline per il collegamento di un attuatore analogico, 4 mA ... 20 mA, connessione rapida M12, versione dritta

Convertitore E-IO-Link/analogico Axioline per il collegamento di un resistore di temperatura, connessione rapida M12, versione dritta

**Axioline E**

**Convertisseur IO-Link/analogique pour le raccordement des capteurs ou d'actionneurs analogiques**

– Version droite

**1. Consignes de sécurité**

**IMPORTANT :**  
Observer les mesures de précaution nécessaires lors du maniement des composants sensibles aux décharges électrostatiques (EN 61340-5-1, CEI 61340-5-1).

Tenez également compte des informations complémentaires de la fiche technique et du manuel d'utilisation via [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**2. Montage**

**Monter le convertisseur IO-Link/analogique sur le capteur ou l'actionneur**

Raccorder l'interface IO-Link du convertisseur à un port IO-Link du maître IO-Link de niveau supérieur, à l'aide d'un câble 3 pôles standard.

Raccorder le capteur ou l'actionneur analogique à l'entrée ou à la sortie analogique du convertisseur à l'aide d'un câble 4 pôles blindé.

Visser les raccordements un par un avec les connecteurs M12.

En présence d'un environnement soumis à d'importantes perturbations, Phoenix Contact recommande de relier le convertisseur à la terre de fonctionnement à l'aide d'une vis M4, en un point approprié.

**3. Brochage**

N°	AXD IOL AI ... AXD IOL RTD ...	AXD IOL AO ...
1	Interface IO-Link (	
2	Fixation possible ; Possibilité de liaison avec la terre de fonctionnement	
3	Entrée analogique	Sortie analogique

**4. Affectation des broches de l'interface IO-Link**

Broche	Signal	Signification
1	L+	Tension d'alimentation +24 V ; du maître IO-Link
2	-	-
3	L-	GND, potentiel de référence à L+
4	C/Q	C/Q, canal de transmission des données IO-Link

**5. Affectation des broches des entrées et des sorties analogiques**

**5.1 Entrées**

Broche	... AI 1/I ...	... AI 1/U ...	... RTD 1 ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA	U+
2	Entrée de courant 4 mA ... 20 mA	-	I+
3	GND	GND	U-
4	-	Entrée de tension 0 V ... 10 V	I-
5	-	-	-

U+ Capteur RTD +  
U- Capteur RTD -  
I+ Alimentation en courant constant +  
I- Alimentation en courant constant -  
GND Potentiel de référence Non équipé

**5.2 Sorties**

Broche	... AO 1/I ...	... AO 1/U ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA
2	Sortie de courant 4 mA ... 20 mA	-
3	GND	GND
4	-	Sortie de tension 0 V ... 10 V
5	-	-

GND Potentiel de référence Non équipé

**Article**

**Description**  
Convertisseur IO-Link/analogique Axioline E pour le raccordement d'un capteur analogique, 0 V ... 10 V, raccordement autodénuant M12, version droite  
Convertisseur IO-Link/analogique Axioline E pour le raccordement d'un capteur analogique, 4 mA ... 20 mA, raccordement autodénuant M12, version droite

Convertisseur Axioline E-IO-Link/analogique pour le raccordement d'un actionneur analogique, 0 V ... 10 V, raccordement M12 autodénuant, version droite

Convertisseur IO-Link/analogique Axioline E pour le raccordement d'un actionneur analogique, 4 mA ... 20 mA, raccordement autodénuant M12, version droite

Convertisseur IO-Link/analogique Axioline E pour le raccordement d'une résistance de mesure de la température, raccordement M12 autodénuant, version droite

**Axioline E**

**I/O link/analog converter for connecting analog sensors or actuators**

– Straight version

**1. Safety notes**

**NOTE:**  
Observe the necessary safety precautions when handling components that are vulnerable to electrostatic discharge (EN 61340-5-1 and IEC 61340-5-1)!

You must also observe the additional information in the data sheet and the user manual under [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**2. Mounting**

**Mount the IO-Link/analog converter to the sensor or actuator.**

Connect the IO-Link interface of the converter to an IO-Link port of the higher-level IO-Link master using a standardized 3-pos. cable.

Connect the analog sensor or actuator directly to the analog converter input or output or using a shielded 4-pos. cable. Fasten each connection using the M12 plug-in connectors.

In environments with high levels of interference, in particular, Phoenix Contact recommends connecting the converter to an appropriate functional earth ground point using an M4 screw.

**3. Connection assignment**

No.	AXD IOL AI ... AXD IOL RTD ...	AXD IOL AO ...
1	IO-Link interface (indicated by IO-Link symbol)	
2	Fixing options; options for connection to functional earth ground	
3	Analog input	Analog output

**4. Pin assignment of the I/O link interface**

Pin	Signal	Meaning
1	L+	+24 V supply voltage; from IO-Link master
2	-	-
3	L-	GND, reference potential for L+
4	C/Q	IO-Link data transmission channel

**5. Pin assignment of the analog inputs and outputs**

**5.1 Inputs**

Pin	... AI 1/I ...	... AI 1/U ...	... RTD 1 ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA	U+
2	Current input 4 mA ... 20 mA	-	I+
3	GND	GND	U-
4	-	Voltage input 0 V ... 10 V	I-
5	-	-	-

U+ RTD sensor +  
U- RTD sensor -  
I+ Constant current supply +  
I- Constant current supply -  
GND Reference potential  
- Not used

**5.2 Outputs**

Pin	... AO 1/I ...	... AO 1/U ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA
2	Current output 4 mA ... 20 mA	-
3	GND	GND
4	-	Voltage output 0 V ... 10 V
5	-	-

GND Reference potential  
- Not used

**Article**

**Description**  
Axioline E-IO-Link/analog converter for connecting an analog sensor, 0 V ... 10 V, M12 fast connection technology, straight version  
Axioline E-IO-Link/analog converter for connecting an analog sensor, 4 mA ... 20 mA, M12 fast connection technology, straight version

Axioline E IO-Link/analog converter for connecting an analog actuator, 0 V ... 10 V, M12 fast connection technology, straight version

Axioline E-IO-Link/analog converter for connecting an analog actuator, 4 mA ... 20 mA, M12 fast connection technology, straight version

Axioline E-IO-Link/analog converter for connecting a temperature measurement resistor, M12 fast connection technology, straight version

**Axioline E**

**IO-Link/Analog-Konverter zum Anschluss von analogen Sensoren oder Aktoren**

– Gerade Ausführung

**1. Sicherheitshinweise**

**ACHTUNG:**  
Beachten Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente (EN 61340-5-1 und IEC 61340-5-1)!

Beachten Sie unbedingt auch die weiterführenden Informationen im Datenblatt und im Anwenderhandbuch unter [www.phoenixcontact.net/products](http://www.phoenixcontact.net/products).

**2. Montage**

**IO-Link/Analog-Konverter am Sensor oder Aktor montieren**

Verbinden Sie die IO-Link-Schnittstelle des Konverters mittels einer standardisierten 3-poligen Leitung mit einem IO-Link-Port des übergeordneten IO-Link-Masters.

Schließen Sie den analogen Sensor oder Aktor direkt oder mittels einer geschirmten 4-poligen Leitung am analogen Ein- oder Ausgang des Konverters an.

Verschrauben Sie die Anschlüsse jeweils mittels der M12-Steckverbinder.

Phoenix Contact empfiehlt, insbesondere in stark gestörter Umgebung, den Konverter mit einer M4-Schraube an einem geeigneten Punkt mit Funktionserde zu verbinden.

**3. Anschlussbelegung**

Nr.	AXD IOL AI ... AXD IOL RTD ...	AXD IOL AO ...
1	IO-Link-Schnittstelle (durch IO-Link-Symbol gekennzeichnet)	
2	Möglichkeit zur Befestigung; Möglichkeit zur Anbindung an die Funktionserde	
3	Analoger Eingang	Analoger Ausgang

**4. Pin-Belegung der IO-Link-Schnittstelle**

Pin	Signal	Bedeutung
1	L+	Versorgungsspannung +24 V; vom IO-Link-Master
2	-	-
3	L-	GND, Bezugspotenzial zu L+
4	C/Q	IO-Link-Datenübertragungskanal

**5. Pin-Belegung der analogen Ein- und Ausgänge**

**5.1 Eingänge**

Pin	... AI 1/I ...	... AI 1/U ...	... RTD 1 ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA	U+
2	Stromeingang 4 mA ... 20 mA	-	I+
3	GND	GND	U-
4	-	Spannungseingang 0 V ... 10 V	I-
5	-	-	-

U+ RTD-Sensor +  
U- RTD-Sensor -  
I+ Konstantstromspeisung +  
I- Konstantstromspeisung -  
GND Bezugspotenzial  
- Nicht belegt

**5.2 Ausgänge**

Pin	... AO 1/I ...	... AO 1/U ...
1	+24 V, 100 mA	+24 V, 100 mA
2	Stromausgang 4 mA ... 20 mA	-
3	GND	GND
4	-	Spannungsausgang 0 V ... 10 V
5	-	-

GND Bezugspotenzial  
- Nicht belegt

**Artikel**

<

